



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 1.6.2006  
KOM(2006) 258 lõplik

2006/0097 (CNS)

Ettepanek

**NÕUKOGU DIREKTIIV**

**milles sätestatakse vasikate kaitse miinimumnõuded**

**(kodifitseeritud versioon)**

(komisjoni esitatud)

## SELETUSKIRI

1. Kodanike Euroopa jaoks peab komisjon oluliseks ühenduse õigust lihtsustada ja selgemaks muuta, nii et see oleks kodanikule loetavam ja kättesaadavam; see annab kodanikule parema võimaluse talle antud õigusi kasutada.

Seda eesmärki ei ole võimalik saavutada, kuni arvukad sätted, mida on korduvalt ja sageli oluliselt muudetud, asuvad laiali, osad esialgses õigusaktis ja osad muutvates õigusaktides. Nii tuleb kehtiva õiguse kindlakstegemiseks uurida ja võrrelda suurt hulka õigusakte.

Muudetud õigusaktide kodifitseerimine on seega oluline ühenduse õiguse selguse ja loetavuse saavutamiseks.

2. 1. aprillil 1987. aastal otsustas<sup>1</sup> komisjon anda oma talitustele ülesande kodifitseerida kõik õigusaktid hiljemalt kümnenda muudatuse järel. Komisjon rõhutas, et see on minimaalne nõue ning et ühenduse õiguse arusaadavuse ja selguse jaoks tuleks talitustel püüda nende vastutusalas olevaid tekste kodifitseerida veel tihedamini.
3. Seda kinnitati Edinburghi Euroopa Ülemkogu eesistuja järeldustega detsembris 1992<sup>2</sup>, rõhutades kodifitseerimise tähtsust, mis annab õiguskindlust konkreetsel ajahetkel asjas kohaldamisele kuuluva õiguse osas.

Kodifitseerides tuleb täpselt järgida ühenduse tavapärast seadusloomemenetlust.

Kuna kodifitseeritavatesse õigusaktidesse ei või teha sisulisi muudatusi, otsustasid Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon 20. detsembril 1994. aasta institutsioonidevahelises kokkuleppes, et kodifitseeritavate õigusaktide kiiremaks vastuvõtmiseks võib kasutada kiirendatud menetlust.

4. Käesoleva ettepaneku eesmärk on kodifitseerida nõukogu 19. novembri 1991. aasta direktiiv 91/629/EMÜ, milles sätestatakse vasikate kaitse miinimumnõuded<sup>3</sup>. Uus direktiiv asendab sellesse inkorporeeritud õigusaktid<sup>4</sup>; käesolevas ettepanekus on säilitatud kodifitseeritud õigusaktide sisu ja nende kokkupanemisel on tehtud ainult kodifitseerimiseks vajalikud vormilised muudatused.
5. Kodifitseerimise ettepanek on koostatud direktiivi 91/629/EMÜ ja selle muutmiseaktide eelneva konsolideerimise alusel kõikides ametlikes keeltes, mis on teostatud Euroopa Ühenduste Ametlike Väljaannete talituse poolt andmetöötuse abil. Juhul kui artiklitele on antud uued numbrid, siis vastavus vanade ja uute numbrite vahel on näidatud tabelis, mis on kodifitseeritud direktiivi III lisas.

---

<sup>1</sup> KOM(87) 868 PV.

<sup>2</sup> Vt järelduste A osa 3. lisa.

<sup>3</sup> Teostatud vastavalt komisjoni teatisele Euroopa Parlamendile ja nõukogule - *acquis communautaire*'i kodifitseerimisest K(2001) 645 lõplik.

<sup>4</sup> Vt käesoleva ettepaneku II lisa A osa.

Ettepanek

## NÕUKOGU DIREKTIIV

### milles sätestatakse vasikate kaitse miinimumnõuded

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit  37 ,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut<sup>5</sup>,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust<sup>6</sup>,

ning arvestades järgmist:

---



- (1) Nõukogu 19. novembri 1991 aasta direktiivi 91/629/EMÜ, milles sätestatakse vasikate kaitse miinimumnõuded<sup>7</sup> on korduvalt<sup>8</sup> oluliselt muudetud. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune direktiiv kodifitseerida.
- 

↓ 91/629/EMÜ põhjendus 1  
(kohandatud)

- (2)  Enamus liikmesriike  on ratifitseerinud Põllumajandusloomade kaitse Euroopa konventsiooni; ühendus on samuti nimetatud konventsiooni heaks kiitnud nõukogu otsusega 78/923/EMÜ<sup>9</sup>.

---

<sup>5</sup> ELT C [...], [...], lk [...].

<sup>6</sup> ELT C [...], [...], lk [...].

<sup>7</sup> EÜT L 340, 11.12.1991, lk 28 Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (EÜT L 122, 16.5.2003, lk 1).

<sup>8</sup> Vt lisa II, A osa.

<sup>9</sup> EÜT L 323, 17.11.1978, lk 12.

---

↓ 91/629/EMÜ

- (3) Vasikad kuuluvad elusloomadena asutamislepingu I lisa esitatud toodete loetelusse.
- (4) Vasikate pidamine on põllumajanduse lahutamatu osa; see on osa põllumajandusega tegeleva elanikkonna jaoks tulullikaks.
- (5) Konkurentsitingimusi moonutada võivad erinevused takistavad vasikate ja vasikasaaduste ühisturu korralduse tõrgeteta toimimist.
- (6) On vajadus kehtestada ühised miinimumnõuded tarbevasikate või nuumvasikate kaitseks, et tagada tootmise ratsionaalne areng.

---

↓ 97/2/EÜ põhjendus 4  
(kohandatud)

- (7) On teaduslikult tunnustatud, et vasikaid tuleb kasvatada karjas elava liigi vajadustele vastavas keskkonnas; seetõttu tuleks vasikaid kasvatada rühmadena; nii rühmas kui ka üksinda aedikus kasvatatavatel vasikatel peab olema piisavalt liikumisruumi, kontakti muu karjaga, neil peab olema võimalik normaalselt üles tõusta ja pikali heita.

---

↓ 91/629/EMÜ põhjendus 7

- (8) Ametkondadel, tootjatel, tarbijatel ja teistel on vaja saada informatsiooni valdkonna arengust; seetõttu peaks komisjon Euroopa Toiduohutusameti arvamuse alusel jätkama aktiivselt vasikate heaolu seisukohalt efektiivse(te) kasvatusüsteemi(de) teaduslikke uuringud; komisjonile tuleks kehtestada vaheperiood käesoleva ülesande edukaks täitmiseks.

---

↓

- (9) Käesoleva direktiivi rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused<sup>10</sup>.
- (10) Käesolev direktiiv ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on seotud II lisa B osas esitatud direktiivide ülevõtmise tähtaegadega,

---

<sup>10</sup> EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

*Artikkel 1*

Käesoleva direktiiviga kehtestatakse tarbe- ja nuumvasikate kaitse miinimumnõuded.

*Artikkel 2*

Käesolevas direktiivis kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) *vasikas* — kuni 6 kuu vanune veis;
- 2) *pädev asutus* — nõukogu direktiivi 90/425/EMÜ<sup>11</sup> artikli 2 punktis 6 määratletud pädev asutus.

*Artikkel 3*

---

1. Pärast 1. jaanuari 1998 ehitatud, ümberehitatud või kasutusele võetud majandite hoonete suhtes kehtivad järgmised sätted:

- a) ükski vasikas ei tohi pärast kaheksanädalaseks saamist olla üksinda aedikus, kui veterinaararst ei ole kinnitanud, et tema tervis või käitumine nõuab ravi saamiseks isoleerimist. Üksikaediku laius peab olema vähemalt võrdne vasika seisuasendis mõõdetud turja kõrgusega ning pikkus vähemalt võrdne vasika pikkusega ninaotsast ristлуу sabapoolse otsani korrutatuna 1,1-ga.

Vasikate üksikaedikutel (välja arvatud haigete loomade isoleerimiseks mõeldud aedikud) ei tohi olla monoliitseid vaheseinu, vaid perforeeritud vaheseinad, mis võimaldavad vasikatel otsest pilk- ja puutekontakti;

- b) rühmades kasvatatavatel vasikatel peab iga vasika jaoks olema vaba ruumi, mis on vähemalt 1,5 m<sup>2</sup> iga alla 150-kilogrammise eluskaaluga vasika kohta, vähemalt 1,7 m<sup>2</sup> iga üle 150-kilogrammise, kuid alla 220-kilogrammise eluskaaluga vasika kohta, ning vähemalt 1,8 m<sup>2</sup> iga üle 220-kilogrammise eluskaaluga vasika kohta.

Esimese lõike sätteid ei kohaldata:

- a) vähem kui kuue vasikaga majandite suhtes;
- b) emaloomaga koos peetavate imevate vasikate suhtes.

2. 31.detsembrist 2006 kohaldatakse lõikes 1 esitatud sätteid kõikide majandite suhtes.

---

<sup>11</sup> EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29.

#### *Artikkel 4*

Liikmesriigid peavad tagama, et vasikate pidamine vastab lisa I toodud üldsätetele.

#### *Artikkel 5*

Lisa I sätteid võib muuta vastavalt artiklis 10 lõikes 2 osundatud korrale teaduse arenguga arvestamiseks.

#### *Artikkel 6*

Hiljemalt →<sub>1</sub> 1. jaanuaril 2006 ← esitab komisjon nõukogule Euroopa Toiduohutusameti arvamuse alusel koostatud aruande intensiivse põllumajandustootmise süsteemi(de) kohta, mis vastab (vastavad) vasikate heaolu nõuetele patoloogia, zootehnika, füsioloogia ja käitumise seisukohast, samuti erinevate süsteemide sotsiaalmajanduslike tagajärgede kohta koos aruande järeldusi arvestavate asjakohaste ettepanekutega.

Nõukogu teeb nende ettepanekute kohta otsuse kvalifitseeritud häälteenamusega hiljemalt kolme kuu jooksul alates ettepanekute esitamisest.

#### *Artikkel 7*

1. Liikmesriigid peavad tagama, et pädeva asutuse vastutusel viiakse läbi käesoleva direktiivi sätete täitmise kontrollid.

Nimetatud kontrollid, mida võidakse viia läbi teistel eesmärkidel teostatavate kontrollide käigus, hõlmavad iga aasta statistiliselt esindusliku valimi igas liikmesriigis kasutatavatest erinevatest põllumajandustootmise süsteemidest.

2. Komisjon kinnitab vastavalt artikli 10 lõikes 2 osutatud menetlusele eeskirjad, mida tuleb järgida käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud kontrollide läbiviimisel.

3. Iga kahe aasta tagant aprilli viimaseks tööpäevaks ja esimest korda 30. aprilliks 1996 peavad liikmesriigid teatama komisjonile kahe eelmise aasta jooksul vastavalt käesolevale artiklile läbiviidud kontrollide tulemustest, sealhulgas läbiviidud kontrollide arv võrreldes nende territooriumil olevate majandite arvuga.

#### *Artikkel 8*

Kolmandast riigist ühendusse imporditavate loomadega peab olema kaasas kõnealuse riigi pädeva asutuse poolt väljastatud sertifikaat, mis kinnitab, et neid on koheldud vähemalt samaväärselt käesolevas direktiivis ühendusest pärit loomade kohta sätestatuga.

## Artikkel 9

Kui käesoleva direktiivi ühtseks kohaldamiseks vajalik, võivad komisjoni veterinaarekspertid koostöös pädevate asutustega teha kohapealseid kontrole. Neid kontrole läbiviivad isikud peavad täitma spetsiaalseid isikliku hügieeni meetmeid igasuguse haiguste edasikandumise riski välistamiseks.

Liikmesriik, mille territooriumil kontrolli läbi viiakse, peab andma ekspertidele nende töös kogu vajaliku abi. Komisjon teatab kontrolli tulemustest asjaomase liikmesriigi pädevale asutusele.

Asjaomase liikmesriigi pädev asutus võtab kõik vajalikud meetmed kontrolli tulemuste arvessevõtmiseks.

Suhetes kolmandate riikidega kohaldatakse nõukogu direktiivi 91/496/EMÜ<sup>12</sup> III peatüki sätteid.

Käesoleva artikli üldised rakenduseeskirjad võetakse vastu artikli 10 lõikes 2 osutatud korras.

↓ 806/2003 art 3 ja lisa III p 25

## Artikkel 10

1. Komisjoni abistab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 178/2002<sup>13</sup> artikli 58 kohaselt moodustatud alaline toiduahela ja loomatervishoiu komitee, edaspidi „komitee”.

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 5 ja 7.

Otsuse 1999/468/EÜ artikli 5 lõikes 6 sätestatud tähtajaks kehtestatakse kolm kuud.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

↓ 91/629/EMÜ (kohandatud)

## Artikkel 11

Liikmesriigid  võivad  vastavalt asutamislepingu üldnõuetele siiski säilitada või kohaldada vasikate kaitseks rangemaid sätteid, kui on ette nähtud käesoleva direktiiviga. Liikmesriigid peavad teatama komisjonile kõigist taolistest meetmetest.

<sup>12</sup> EÜT L 268, 24.9.1991, lk 56.

<sup>13</sup> EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.



#### *Artikkel 12*

Direktiiv 91/629/EMÜ, mida on muudetud II lisa A osas loetletud õigusaktidega tunnistatakse kehtetuks; see ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on seotud II lisa B osas esitatud direktiivide ülevõtmise tähtaegadega.

Viiteid kehtetuks tunnistatud direktiivile käsitatakse viidetena käesolevale direktiivile kooskõlas III lisas esitatud vastavustabeliga.

#### *Artikkel 13*

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*

---

91/629/EMÜ

#### *Artikkel 14*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel,

*Nõukogu nimel  
eesistuja  
[...]*

**LISA I**

1. Vasikate pidamisruumide ning eriti bokside ja seadmete, millega vasikad võivad kokku puutuda, ehitamisel kasutatud materjalid ei tohi olla vasikatele kahjulikud ning neid peab olema võimalik põhjalikult puhastada ja desinfitseerida.
2. Kuni antud küsimuses EÜ eeskirjade kinnitamiseni tuleb elektrisüsteemid ja -seadmed paigaldada vastavalt kehtivatele siseriiklikele eeskirjadele nii, et vältida elektrilööke.
3. Hoone soojustuse, kütte ja ventilatsiooniga tuleb tagada, et õhuringlus, tolmusisaldus, temperatuur, suhteline õhuniiskus ja gaasisaldus püsiks tasemel, mis ei kahjusta vasikate tervist.
4. Kõiki vasikate tervise ja heaolu seisukohalt olulisi automaatseid või mehaanilisi seadmeid tuleb kontrollida vähemalt kord päevas. Defektide avastamisel tuleb need viivitamatult kõrvaldada, või kui see on võimatu, rakendada vajalikke meetmeid vasikate tervise ja heaolu tagamiseks kuni defektid on kõrvaldatud, kasutades alternatiivseid söötmismeetodeid ja säilitades rahuldava keskkonna.

Kunstliku ventilatsioonisüsteemi puhul peab olema tagavarasüsteem piisava õhuvahetuse jaoks, et säilitada vasikate tervis ja heaolu süsteemi rikke korral, samuti alarmsüsteem karjaku hoiatamiseks elektrikatkestuse korral. Alarmsüsteemi tuleb regulaarselt kontrollida.

5. Vasikaid ei tohi hoida pidevalt pimedas. Vastavalt nende käitumis- ja füsioloogilistele vajadustele ning arvestades liikmesriikide erinevaid kliimatingimusi tuleb neile võimaldada sobivat päeva- või kunstlikku valgust; viimase puhul peab see töötama vähemalt sama pika perioodi vältel kui loomulik valgus tavaliselt kella 9.00 ja 17.00 vahel. Lisaks peab olema kasutusel nõuetekohane (statsionaarne või portatiivne) piisavalt tugev valgustus, et vasikaid oleks võimalik millal tahes uurida.

6. Kõiki siseruumides peetavaid vasikaid peab omanik või loomade eest vastutav isik kontrollima vähemalt kaks korda päevas ja väljas peetavaid vasikaid vähemalt üks kord päevas. Iga haiget või vigastatud vasikat tuleb viivitamatult asjakohaselt ravida ning kui mõni vasikas karjaku hoolitsuse tulemusel ei parane, tuleb võimalikult kiiresti pöörduda veterinaari poole. Haiged või vigastatud vasikad paigutatakse vajadusel isoleeritult sobivasse ruumi kuiva ja mugava allapanuga.

7. Vasikate pidamiseks mõeldud ruumid peavad olema ehitatud nii, et need võimaldaksid igal vasikal raskusteta maha heita, puhata, üles tõusta ja end puhastada.

---

↓ 97/182/EÜ art 1 p 3

8. Vasikaid ei tohi lõastada, välja arvatud gruppides peetavad vasikad, keda võib lõastada mitte kauemaks kui üheks tunniks korraga piima või piimaasendajatega söötmise ajal. Lõastamise kasutamisel ei tohi see põhjustada vasikatele vigastusi ning lõastusvahendeid tuleb regulaarselt kontrollida ja reguleerida, et need oleksid mugavad ja parajad. Kõik lõad peavad olema sellised, et nende abil oleks võimalik vältida lämbumis- või vigastusohu ning need võimaldaksid vasikal liikuda, nagu on ette nähtud lõikes 7.

---

↓ 91/629/EMÜ

9. Vasikate hoidmiseks ettenähtud laudad, aedikud, seadmed ja vahendid peavad olema nõuetekohaselt puhastatud ja desinfitseeritud, et vältida nakkuste levikut ning haigusekandjate tekkimist. Fekaalid, uriin ning söömata jäänud või mahapudenenud toit tuleb eemaldada nii sageli kui vaja, et vähendada haisu tekkimist ning vältida kärbe- või näriliste ligimeelitamist.
10. Põrandad peavad olema siledad, aga mitte libedad, et vältida vasikatel vigastusi, ning kujundatud nii, et need ei põhjustaks vasikatele seistes või lamades vigastusi ega kannatusi. Põrandad peavad vastama vasikate suurusele ja kaalule; põrandapind peab olema jäik, tasane ja kindel. Lamamispind peab olema mugav, puhas ja piisava drenaaziga ning ei tohi vasikatele kahjulikult mõjuda. Sobiv allapanu peab olema kõigil alla kahe nädala vanustel vasikatel.

---

↓ 97/182/EÜ art 1 p 4

11. Kõigile vasikatele tuleb anda vanuse, kehakaalu, käitumis- ja füsioloogilistele vajadustele kohandatud sobivat sööta hea tervise ja heaolu võimaldamiseks. Selleks peab nende sööt sisaldama piisavalt rauda, et tagada vere keskmine hemoglobiini tase vähemalt 4,5 mmol/l ning igale üle kahe nädala vanale vasikale antakse kiudaineid sisaldava sööda minimaalne päevane kogus, 8–20 nädalat vanade vasikate puhul suurendatakse minimaalset kiudaineid sisaldava sööda kogust 50 grammilt 250 grammini. Vasikaid ei tohi suukorvistada.

---

↓ 91/629/EMÜ

→<sub>1</sub> 97/182/EÜ art 1 p 5

→<sub>2</sub> 97/182/EÜ art 1 p 6

12. Kõiki vasikaid tuleb sööta vähemalt →<sub>1</sub> kaks korda ← päevas. Kui vasikaid peetakse gruppides ning nad ei saa sööta soovi kohaselt või söödetakse neid automaatse söötmissüsteemiga, peab iga vasikas söödale juurde pääsema teiste vasikatega samal ajal.
13. Kõigil üle kahe nädala vanadel vasikatel peab olema juurdepääs piisavale hulga mageveele või neil peab olema võimalik rahuldada oma vedelikuvajadus muude vedelike joomisega. →<sub>2</sub> Kuumades ilmastikutingimustes või haigetele vasikatele peab siiski mage joogivesi olema kättesaadav igal ajal. ←

14. Söötmis- ja jootmisseedmed peavad olema projekteeritud, ehitatud, paigaldatud ja hooldatud nii, et vasikate sööda ja joogivee saastumine oleks minimaalne.
- 

↓ 97/182/EÜ art 1 p 7

15. Iga vasikas peab saama veise ternespiima võimalikult kiiresti pärast sündi ja igal juhul esimese kuue elutunni jooksul.
-



## **LISA II**

### **A osa**

#### **Kehtetuks tunnistatud direktiiv koos muudatustega (viidatud artiklis 12)**

Nõukogu direktiiv 91/629/EMÜ  
(EÜT L 340, 11.12.1991, lk 28)

Nõukogu direktiiv 97/2/EÜ  
(EÜT L 25, 28.1.1997, lk 24)

Komisjoni otsus 97/182/EÜ  
(EÜT L 76, 18.3.1997, lk 30)

Nõukogu määrus (EMÜ) nr 806/2003  
(ELT L 122, 16.5.2003, lk 1)

ainult lisa III punkt 25

### **B osa**

#### **Siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtajad (viidatud artiklis 12)**

Direktiiv	ülevõtmise tähtaeg
91/629/EMÜ	1. jaanuar 1994. aasta
97/2/EÜ	31. detsember 1997. aasta

## LISA III

### VASTAVUSTABEL

Direktiiv 91/629/EMÜ	Käesolev direktiiv
Artiklid 1 ja 2	Artiklid 1 ja 2
Artikkel 3 lõige 1	—
Artikkel 3 lõige 2	—
Artikkel 3 lõige 3 esimene lõik	Artikkel 3 lõige 1 esimene lõik
Artikkel 3 lõige 3 teine lõik sissejuhatavad sõnad	Artikkel 3 lõige 1 teine lõik sissejuhatavad sõnad
Artikkel 3 lõige 3 teine lõik esimene taane	Artikkel 3 lõige 1 teine lõik punkt a)
Artikkel 3 lõige 3 teine lõik teine taane	Artikkel 3 lõige 1 teine lõik punkt b)
Artikkel 3 lõige 3 kolmas lõik	Artikkel 3 lõige 2
Artikkel 3 lõige 4	—
Artikkel 4 lõige 1	Artikkel 4
Artiklid 5 kuni 10	Artiklid 5 kuni 10
Artikkel 11 lõige 1	—
Artikkel 11 lõige 2	Artikkel 11
—	Artikkel 12
—	Artikkel 13
Artikkel 12	Artikkel 14
Lisa	Lisa I
—	Lisa II
—	Lisa III